

GONIEC CZĘSTOCHOWSKI

DZIENNIK POLITYCZNY, SPOŁECZNY, EKONOMICZNY I LITERACKI.

Wieś polska woła o ratunek

Straszliwa klęska żywiłowa — Nędza materialna. Niski poziom moralny. Wzruszające wyznania dzieci szkolnych. Wsi spokojna — wsi wesola!

Straszliwa klęska żywiłowa nawiedziła Małopolskę zachodnią. Z wielu miejscowości dochodzą wieści o wyczerpaniu się środków żywności. Pod tym względem zarządzono energiczną, w ramach możliwości akcję ratunkową.

Z polecenia władz rządowych dowożone są do miejsc najbardziej poszkodowanych transporty mąki i chleba. Dowożem zajmują się oddziały wojskowe, które również czynne są przy naprawie dróg kołowych, toru kolejowego, mostów oraz w razie potrzeby przy ratowaniu powoźdian.

Do szeregu miejscowości, a wśród nich do niektórych uzdrowisk żywność dostarczana jest przy pomocy samolotów.

W uzdrowiskach, które objęła powódź w pełni sezonu, w najbliższych dniach mogą grozić trudności aprowizacyjne, wobec jednak wszechstronnej energicznej akcji zaradczej, można liczyć, iż będą to raczej czasowe niewygody i kraki, aniżeli poważniejszy brak żywności. Letnikom zalem i gościom uzdrowiskowym, jak sądzimy, nie zagrażają z tego powodu trudności.

Bardzo energicznie prowadzone są zabiegi o przywrócenie choćby prowizorycznie środków komunikacyjnych, co wpłynie też zasadniczo na dostateczne zaprowiantowanie okolicznych poszkodowanych przez powódź.

Z poważną pomocą pospieszyl — jak zwykle w wypadkach podobnych — świetnie zorganizowany i zawsze gotów do pracy Pol, Czerwony Krzyż, który będzie miał na terenie klęski pracę przez czas długi. Narazie chodzi o doraźny ratunek dla ludzi głodnych i zapewne chorych, a zwłaszcza dla dzieci. Już czynne „punkty ratownicze” rozdają żywność, białiznę i środki lecznicze. Lada dzień mogą być, zwykle w podobnych wypadkach, wybuchy chorób, zwłaszcza przewodu pokarmowego. Już wydano pod tym względem odpowiednie zarządzenia zapobiegawcze. W razie wybuchu epidemii tyfusu lub czerwonki, pomoc jest w porę zorganizowana.

W sytuacji samej terenu klęski można zatem zanotować pod względem niebezpieczeństwa poprawę, jednak trzeba nadal pamiętać, iż ludność w woj. krakowskim jest w położeniu bardzo krytycznym. Jedyne bardzo mocny wysiłek wspólny może zahamować następstwa klęski. Społeczeństwo musi z całkowitą jednogłównością poczynić wysiłki, aby po klęsce, która zniszczyła tysiącom rodzin nie i warsztaty pracy oraz plon żniw, nie dawno zaczętych, nie dopuścić do innej klęski — głodowej.

W tym względzie ponownie nawołujemy do jaknajwydatniejszej i jaknajrychlejszej pomocy. Pamiętajmy, iż wiele miejscowości, tak dobrze znanym w woj. krakowskim turystom z całego kraju, za mieszkuje ludność uboga, która po klęsce ostatecznie znaleźć się może w nędzy beznadziejnej, jeśli jej nie pospieszymy z wydatną pomocą.

Nie dość tej jednej straszliwej klęski. Z innej dzielnicy kraju nadchodzą również niepomyślne wieści. Wieś polska, a zwłaszcza wieś kresów wschodnich znalazła się w ciężkiej sytuacji. Kryzys ekonomiczny dał się tam we znaki bodaj najsilniej. Coraz to więcej rodzin pozostaje bez chleba i ziemiaków. Najdotkliwiej klęską głodową została dotknięta ludność powiatów, brastawskiego, dziśnieńskiego, postawskiego, wołczyńskiego, mołodzieńskiego, święciańskiego i wilejskiego, 20 tys. rodzin błaga o ratunek, woła o chleb. Nawet średnio zamożny gospodarz,

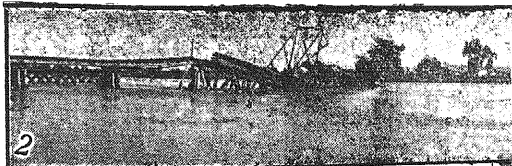
wskutek niezmiernie niskich cen na ziemniaki i wygórowanych cen na artykuły przemysłowe oraz nadmierną śrube podatkową, znalazł się w skrajnej nędzy.

Ludność nie ma pieniędzy na najwzklejsze potrzeby, nawet na zakup soli, a cukier wyszedł już z powszechnego użytku. Wieśniak przybywa kilkakrotnie do miasteczka tylko po to, aby tu sprzedać ostatki swej chudoby. Często zapłaciwszy wysokie opłaty targowe, niewspółmierne z wartością przywożonych produktów, wraca bez grosza do domu.

Nędza wsi polskiej odbija się fatalnie na położeniu młodzieży wiejskiej, a w szczególności zaś na dzieciach. Dzieci

chodzą brudne, obdarte i zawszone. Głód i wszy sprzyjają szerzeniu się epidemii tyfusu plamistego, który też grasuje gdzieś niedługo w zastraszający sposób.

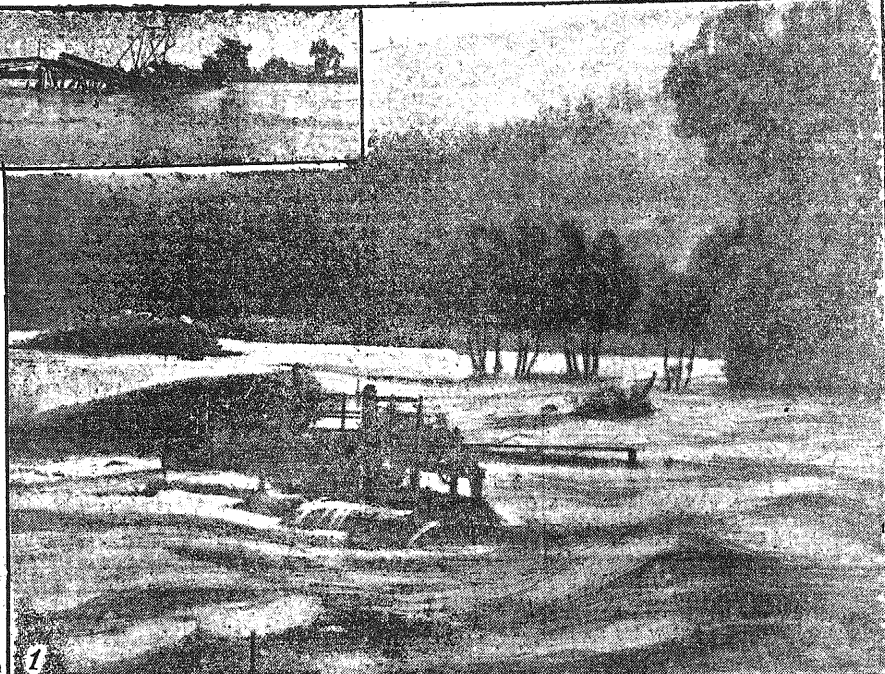
Mydło w chacie polskiej stało się luksusem, na który pozwolić sobie mogą tylko zamożniejsi. „Ze świecą” należałoby szukać dziecka, używające chustki do nosa. Dzieci odżywiane są marmie i podłe. Naprzykład w powiecie śniadyńskim w 46 wsiach 20 proc. dzieci idzie do szkoły, naczcho, biorąc ze sobą kawałek czarnego



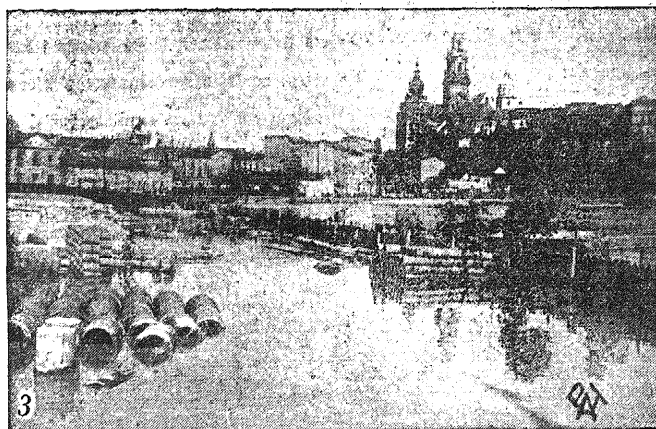
2 POWÓDZ POD KRAKOWEM.
Jeden z zerwanych mostów kolejowych pod Krakowem.

Katastrofalna powódź.
Powódź na Wiśle pod Krakowem. Widok na Podzamcze. **3**

4 Wojsko przy akcji ratowniczej.
W akcji ratowniczej na terenach nawiedzonych katastrofą powodzi bierze żywy udział wojsko, pracując bez wytchnienia dniem i nocą. Na zdjęciu saperzy podczas akcji ratowniczej pod Krakowem. Budowa mostów pontonowych **1**



1 Resztki betonowej zapory i mostu na rzece Rabe pod Myśliceniami (Małopolska) zerwanej pod naporem wód w czasie powodzi.



gło chleba bez masła, 10 proc. dzieci pozostaje bez obiadu — naczcho. Na oddległych kresach, tuż przy granicy sówteckiej, w odżywianiu dzieci wielką akcją prowadzi wojsko — Korpus Ochrony Pogranicza. Oprócz tego zawiązują się lokalne komitety, które przychodzą z pomocą najbardziej niebezpiecznym rodzicom. Aczkolwiek mieszkańcy kresów, — urzędnicy, ziemniastwo, nauczycielstwo, kupcy i rzemieślnicy sami nie opływają w dostatki, zbierają jednakże to co mogą, zarówno w pieniądzu, jak i w naturze i dożywają młodzież szkół powszechnych.

W ślad za nędzą materialną wsi kresowej idzie nędza moralna. Środowisko, w którym wzrasta dziecko szkolne, wpływa na nie w sposób niesłychanie demoralizujący. W każdej chacie niemal znajduje się złodziej lub pijak. Kradną wszyscy, wszędzie i wszystko. Powodem tego jest nadmierna ilość bezrobotnych na wsi.

W jednej z wsi kresowych w szkółce wiejskiej, jako odpowiedź na wypracowanie p.t. „Czem chciałbym zostać w przyszłości, oraz do kogo chciałbym być podobny?” — jedno z dzieci taką oto dało smutną, a zarazem wiele mówiącą odpowiedź: „Chciałabym zostać krową — przede 10-letnią dziewczynką — i dawać mleko, bo dobrzeby mi było w domu!” W takich oto sposób sprzecyzowało małe dziecko swoje dążenia i pragnienia... Dzisiaj wsi odczuwa się bardziej stratę krowy, świni czy konia, niż własnego dziecka. Jest to bowiem zupełnie zbyteczny i niepożądany ciężar, potrzebujący jedzenia i ubrania, którego brak.

Dziecko na wsi dziczeje i marnieje. Jedyne natychmiastowa akcja całego społeczeństwa, materialna pomoc zdola uratować zagrożone netylko klęską głodową, ale i moralną kresy polskie. Co pozostało z dawnej cichej, polskiej „wsi wesolej i spokojnej”? Niestety, ale tylko wspomnienia.

10 *czwicząc uczciwą pracę — kształcił się.*

Tysiące ludzi

ginie w Chinach z powodu gorąca. Pekin. — W całym prawie Chinach panują od kilku tygodni niesłychane upały i posucha.

Tysiące ludzi zginęło z powodu uderu słonecznego. Z 40-tu ludzi, należących do orszaku naczelnika religii lamaickiej, Pancaza Lamy, jadącego koleją zmarło w pociągu pięciu.

Szczególnie Chiny południowe i środkowe cierpią od posuchy.

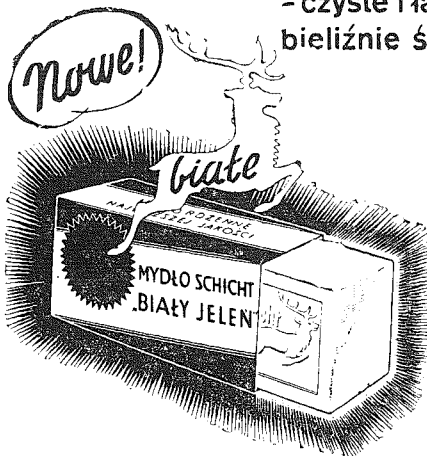
Wyschło wiele rzek i kanałów, wobec czego dużo miast jest pozbawionych dowozu żywności. Ponieważ o nawadnianiu pól nie można pomyśleć, wszystkie zbiory musi się uważać za stracone.

W przeciwieństwie do innych prowincji padają w prowincjach północnych, a zwłaszcza w północno-zachodnich, obfite deszcze tak, że zachodzi nawet niebezpieczeństwo powodzi.

POŻAR PODCZAS NABOŻENSTWA.

Londyn. — Z Simli donoszą, że w jednej ze świątyni w Indiach południowych wybuchł pożar podczas nabożeństwa. — Ogień szerzył się z niezwykłą szybkością. Wśród wiernych powstała panika. Według dotychczasowych doniesień 30 osób poniosło śmierć, a 40 odniosło ciężkie poparzenia.

Olśniewająco białe mydło - czyste i łagodne - nadaje białiznę śnieżną białosć



Różne mydło Schicht „biały jeleń” jest dlatego tak białe, że jest tak czyste. Śnieżnobiała staje się białizna dzięki śnieżnobiałemu mydłu. Czyste i łagodne, nadaje się również do prania tkanin kolorowych, wełen, jedwabiu, a nawet do mycia rąk i ciała. Oszczędne, gdyż da wszystkiego zdłganie.

ŚNIEŻNOBIAŁA BIELIZNA PRZEZ ŚNIEŻNOBIAŁE MYDŁO

i wszystkie rzeki wracają do swoich koryt.

EKSPEDYCJA RATUNKOWA DO UJŚCIA DUNAJA.

Kraków. — W czwartek po południu na wybrzeżu wiślanem załadowywała wojskowa wyprawa ratunkowa płynąca na 5-ciu „sokołach”, czyli pontonach torowych, które nadeszły do Krakowa. Centrum Wyszkolenia Saperów z Mostna. Wyprawa popłynęła w dół Wisły w niższej ujścia Dunajca, a przedewszystkiem do Szczucina, znajdującego się z kolei Nowym Sączu w najbardziej tragicznym położeniu.

Po dotarciu do celu wojsko będzie prowadzić akcję ratunkową.

W czwartek samoloty zrzucały 15 worków z zaopatrzeniem w żywność. Każdy z takich worków waży 5 kg. zawiera chleb, słoninę, kawę, zapafki i tytoń.

„Sokoły” zabrały ze sobą dwie kompanie wojska, a prócz tego 15,000 b. chenków chleba, większe zapasy słoniny, kiełbasy, kawy, herbaty, cukru i tytołu.

Sytuacja w Kieleckiem pogorszyła się.

Sandomierz. — Woda na Wiśle poniosła się o 20 cm. i przelała się przez wały, zatapiając 50 wsi oraz 20,000 m. gów obszaru. Woda dochodzi do dachów domów. W gminie Tursko woda porwa 3 domy. Woda osiągnęła 5,35 mtr. ponad stan normalny i stale przybiera, a to te więcej, że San wpadając do Wisły między Sandomierzem a Dwikozami tamu szybki odpływ wody w Wiśle. Delegowana kompania saperów z Przemysła przybyła do osiedla wraz z 20 pontonami. W Dwikozach wał ochronny dotychczas nie przerwany. Urząd wojewódzki krakowski sygnalizuje, że wskutek brzy, która tam przeszła, jeszcze większy przybór wody na Wiśle w powiecie sandomierskim spodziewany jest w piątek wieczorem lub w sobotę rano.

Pow. miechowski: Stan wody opada. Niebezpieczeństwo mija.

Pow. pińczowski: Na lewym brzegu sytuacja bez zmiany, woda powoli opada.

Pow. stopnicki: Woda na Wiśle obniżyła się o 1 mtr.

Pow. kozienicki: Wiśla stale przybiera. Przybór wynosi 7 cm. na godzinę.

W powiecie stopnickim koło gminy Lubnice powracała z pracy furmanka z zajętymi przy umocowaniu wałów 6-ciu robotnikami. W pewnym momencie napór wody rozzerwał wał i 5-ciu robotników utonęło.

KOŁO SANDOMIERZA 53 WIOSEK POD WODĄ.

Sandomierz. — Sytuacja w Sandomierzu przedstawia się nad wyraz groźnie. Stan wody wynosi obecnie 5,48 cm. ponad poziom normalny. Woda zalała zupełnie przedmieścia Sandomierza: Krakówkę i Rybitwy. Most na Wiśle jest bardzo poważnie zagrożony tak, iż musiano wstrzymać komunikację kolejową i pieszą.

Pod wodą znajduje się 53 wioski.

W akcji ratowniczej biorą udział cztery statki, kilka galarów i kilkadziesiąt kajaków. Do pomocy w akcji ratowniczej przybyła kompania saperów z Przemysła, dalej 15 policjantów z Radomia, oraz 20 policjantów z Buska. O godz. 4-ej po południu przybył do Sandomierza wojska kielecki dr. Dziadosz, który udał się statkiem do miejscowości dotkniętych powodzią.

Potworne spustoszenia

wyrządziła powódź w dolinie Dunajca i Popradu.

OKROPNE ZNISZCZENIA W TARNOWSKIM.

Tarnów. — Nasilenie powodzi minęło. Dnia 19 b. m. przy słonecznej pogodzie wody zaczęły opadać.

Rzeczka Wątok i rzeka Biała obniżyły swój poziom.

O godz. 9-ej rano Wisła w Szczuczynie podniosła się do 7 m. ponad zwykły poziom. Przyczółki mostowe woda pozrywała.

Szczuczynicy grozi głód

Szczuczynicy. — Szczuczynica odcięta od świata. Druty telefoniczne potargane, słupy wymyte z twardego podłoża. Dunajec pozosarzał gościniec na przestrzeni wiodącej do Krościenka i oparł swój prąd o

ścianę wypadku, gdzie zaplątane były w krzakach.

OFIARY W LUDZIACH.

Krynica. — W ciągu czwartku nadeszły do Krynicy wiadomości o tragicznych wypadkach podczas powodzi. W Kleczanach woda zerwała cały dom, w którym znajdowało się 13 osób. 11 z nich utonęło, tylko dwie zdołano uratować. W Marcinkowicach zatonięły trzy osoby, w Jazowskiej jedna osoba podczas akcji ratowniczej. Na Popradzie koło Szczuczynicy znaleziono w krzakach zwłoki dwóch osób, które dotychczas nie zdołano zidentyfikować. Nadto zginęły olbrzymie masy bydła, krów i drobiu. W Barciach Poprad wyrządził olbrzymie

Nowy Sącz. — Dopiero w chwili obecnej, po częściowym ustąpieniu wód w dolinie Popradu i Dunajca, można zaobserwować straszne spustoszenia, jakie spowodowała niebywała klęska żywiołowa.

Już za mostem kolejowym na Helenie widać straszne ślady powodzi na szosie wiodącej w kierunku Limanowy. Wyrwy, przekraczające niejednokrotnie metrową głębokość, utrudniają komunikację. Katastrofalnie przedstawia się tor kolejowy na linii Nowy Sącz — Marcinkowice. Tutaj plant kolejowy przypomina widok jakiegoś krateru księżycowego. Szyny kolejowe pod silniejszym naporem fal pogięły się w skrety. Tor kolejowy na tej linii jest zdemontowany doszczętnie w kilku miejscach na przestrzeni kilkuset metrów. Dzięki energicznej akcji władz kolejowych, nad naprawą toru pracuje już dziś około 300 robotników. Im dalej z biegiem Dunajca, tem większe jest spustoszenie. Powalone domy i stodoły już dziś przestają być czymś dziwnym na widok zniszczonych całych osiedli nadbrzeżnych.

Smolinek, maleńki, niepozorny strumyczek, wzebrał w nocnych godzinach tak szybko, że ludność nie mogła opuścić swych domów, wskutek czego kilkanaście osób znalazło śmierć. Szczególnie tragicznie przedstawia się los rodziny Turskich, której wszyscy członkowie w liczbie 9-ciu osób znaleźli śmierć, gdyż wał ochronny tocący się z olbrzymią szybkością posuwany przez rwące fale za stał ich we śnie. W jakiś czas potem webrane fale uniosły całe domostwo Turskich wraz z ofiarami. Szczególnie ucierpiała wieś Kleczany. Znajdująca się tam rafineria, nafty, została zupełnie zniszczona. Z murów niema śladu. Bez śladu zginął z powierzchni budynek pocztowy i policyjny. Straty w ludziach są znaczne. Nie da się jednak do dziś dnia ustalić dokładnej liczby ofiar.

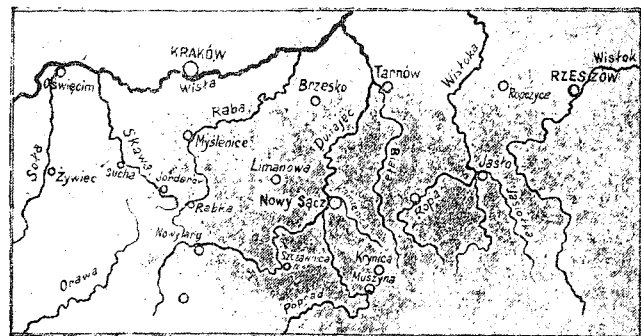
Oddziały wojskowe pracują w dalszym ciągu nad odszukaniem i zidentyfikowaniem zwłok. W Jazowsku zginął w czasie akcji ratunkowej komendant oddziału Strzeleckiego. Fabryka mebli Aderów zalana. Nowy Sącz wraca powoli do normalnego wyglądu.

Akcja dożywiania osób dotkniętych powodzią jest prowadzona energicznie. Z akcji tej korzysta obecnie około 2.000 osób.

W PIWNICZNEJ SZALEJE POPRAD.

Nowy Sącz. — W Piwnicznej zerwany został most nad Popradem, wskutek czego Łomnica została odcięta. Poprad zniósł z Czechosłowacji duże masy drzewa, które spowodowały powalenie mostu. Również zerwany został most, wiodący do łaźniek borowinowych oraz prowadzący do Czerchy.

Straty są znaczne, lecz w porównaniu z innymi miejscowościami, minimalne. Obozy harcerskie zostały na czas zwinęte w dolinie i przeniesione w bezpieczne miejsce. Ofiar w ludziach na szczęście nie było.



Mapa rzek w Małopolsce, objętych straszną powodzią Soly po Wistok.

skale, w którą wali rozszalałymi bałwanami. W Pieninach pejzaż zupełnie zmieniony, nie widać ani jednego drzewa, kołysze się bure morze.

Szczuczynica znajduje się w tragicznym położeniu. Kilkanaście wozów wysłanych po prowniuty do N. Sącza grzęzną w mulach za Tylmanową. Z nikąd niema pomocy.

Dotychczas niepowetowane straty. Zboże zniszczone. Rozpacz ludności bezgraniczna. Jeżeli nie przyjdzie pomoc, grozi głód.

TRAGICZNA ŚMIERĆ W RABCE.

Rabka. — W Rabce i okolicach w ciągu czwartku woda nadal opadała i sytuacja z godziny na godzinę się polepsza. Dopiero obecnie można mniej więcej zestawili listę strat wyrządzonych przez powódź.

M. in. w śróde w godzinach porannych fale podmyły fundamenty domu przy ul. Krakowskiej, w którym mieści się zastępstwo browaru Götza z Okocima. W chwili, gdy w budynku na II piętrze znajdowało się 5 ludzi zajętych znoszeniem mebli, połowa domu runęła do wezbranej Raby, przyciem mury przywały dwie osoby, a to Wład. Klejka, lat 21, oraz kupca Józ. Neugassera. Kletek dzięki umiejętności pływania dopłynął do brzegu i wyratował się, natomiast Neugasser, który już w chwili upadku został uderzony cegłą w głowę, wpadł do wody i utonął. Został przez fale zwrócony do brzoju, na południu w odległości 150 m. od miejsc

spustoszenia, zrywając trzy gospodarstwa i zalewając dziesiątki morgów uprawnego gruntu.

Linia Nowy Sącz — Tarnów była w 5-ciu miejscach przerwana, zaś na linii Stróże — Żegiestów tor zniszczony został na przestrzeni 30 mtr. Między Skolyszynem a Jasłem tor kolejowy zniszczony jest na długości 200 mtr.

W czwartek wszędzie woda już opadała.

Wody wszędzie opadają

Kraków. — Poziom wody w górnym i środkowym dorzeczu Wisły, jakoteż w górnym biegu Wisły, znacznie opadł. W Żywieckiem, Wadowickiem, Nowosądeckiem, Nowotarskiem, wody rozlewi-

skowe wróciły do koryt rzecznych, pozostawiając jeszcze po polach szerokie kałuże.

W powiecie nowotarskim nawiązano kontakt z wszystkimi gminami i wszędzie dostarczone żywności.

W Nowosądeckiem i Mysłenickiem ściągnięto już wojsko i odesłano na inne posterunki. W Jasielskiem wody wróciły prawie do stanu normalnego. Z tego terenu przychodzą już prawie normalne meldunki.

Pod wodą znalazło się 48 gmin, z czego 3 były zalane całkowicie, 12 w znacznej części, a 33 częściowo. 6 budynków zostało zawałonych, utonęła 1 osoba. — Powódź uszkodziła most betonowy na linii Święciany — Czarna, oraz zniszczyła kilkanaście mostów gminnych. Również zniszczona jest komunikacja na linii Jasło — Stróże i naprawa jej potrwa kil-

POKOJE

czyste, wygodne, ciche, z wodą bieżącą i telefonem w Warszawie, Chmielna 31, blisko Dworca Centralnego

poleca tanto

Zarząd Hotelu Royal.

